



T.C.
TARIM VE KÖYİŞLERİ BAKANLIĞI
KORUMA VE KONTROL GENEL MÜDÜRLÜĞÜ

REPUBLIC OF TURKEY
MINISTRY OF AGRICULTURE AND RURAL AFFAIRS
GENERAL DIRECTORATE OF PROTECTION AND CONTROL

İsrail'e ihraç edilecek bir günlük civciv/su kuşu/hindi ve *kuluçkalık yumurtaların* Veteriner Sağlık

Sertifikası

Veterinary Health Certificate for day old chicks/waterfow/turkey * and hatching eggs*
export to Israel

İhraç eden ülke: TÜRKİYE

Exporting country:

İlgili Bakanlık: TARIM VE KÖYİŞLERİ BAKANLIĞI

Ministry of:

Bölüm:

Department:

İl veya Bölge, vb:

Province of District, etc.:

I. Kuşların veya kuluçkalık yumurtaların* tanımı

Identification of the birds or hatching eggs*

Cins ve türler Type and Species	İrk Breed	Kuş /yumurta* konteynırlarının numarası Number of containers Birds, eggs*/container	Toplam kuş /yumurta * adedi Total number of Birds/eggs*

II. Kuşların veya kuluçkalık yumurtaların* orijini

Origin of the birds or hatching eggs*

Yetiştirme sürülerinin orijininin isim ve adresi

Name and address of breeding flocks of origin

Kuluçkahaneinin* isim ve adresi

Name and address of the hatchery*

İhracatçının isim ve adresi

Name and address of exporter

III. Kuşların veya kuluçkalık yumurtaların* varış yeri

Destination of the birds or hatching eggs*

Alıcının isim ve adresi:

Name and address of consignee:

Nakliye aracının tipi ve tanımlaması:

Nature and identification of means transport:

IV. Tam yetkili devlet resmi veterineri olarak aşağıda imzası bulunan ben; aşağıda belirtilen hususları onaylarım :

I, the undersigned, a duly authorized government veterinary officer, hereby certify that :

1. Ülke Avian Influenza hastalığından aridir;

The country is free from Avian influenza.

2. Söz konusu kuş/ kuluçkalık yumurtaların* orijin çiftliğinin ve kuluçkahaneinin bulunduğu 10 km'lik yarıçapındaki bölgede, son 12 aydır Newcastle hastalığı görülmemiştir.

The hatchery* and farm of origin of the said birds/hatching eggs* in a radius of 10 km. has been free from Newcastle disease during the last 12 months.

3. Belirtilen kuluçkalık yumurtaların /kuşların* orijini olan kuluçkahane* ve yetiştirme sürülerinde beyaz ishal bakterisi (Pullorum hastalığı), Kümes hayvanları tifosu (Gallinarum hastalığı), Salmonella typhimurium, Salmonella enteridis, Mycoplasma gallisepticum, Mycoplasma synoviae ve (sadece hindiler için) Mycoplasma meleagridis ve Arizona hinshawii'dan aridir.

The breeding flocks and hatchery* from which the said hatching eggs/birds* originated are recognized as being free from bacillary white diarrhoea (Pullorum disease), folw typhoid (Gallinarum disease), Salmonella typhimurium, Salmonella enteritidis, Mycoplasma gallisepticum, Mycoplasma synoviae and (for turkeys only) Mycoplasma meleagridis and Arizona hinshawii

4. Belirtilen kuluçkalık yumurtaların /kuşların* orijini olan kuluçkahane* ve yetiştirme sürüleri, (sadece dişi ördekler için) ördek hepatit virüsü, kaz viral hepatit (sadece kaz ve kaslı ördekler) ve ördek virüs enteritis/ ördek lekesi hastalığından aridir* ve bu hastalıklara karşı aşılammamıştır* /bu hastalıklara karşı aşılammıştır. (kullanılan aşının tipini ve aşılama tarihini belirtin)_____

* The breeding flocks and hatchery* from which the said hatching eggs/birds* originated are recognized as being free from duck virus hepatitis (for ducks only) goose viral hepatitis (for geese and muscovy ducks only) and from duck virus enteritis/duck plaque, and have not*/have been vaccinated against these diseases.(indicate the nature of vaccine used and date of vaccination) _____

5. Orijin yetiştirme sürüleri ve yavrularının düzenli kontrolünde Salmonella enteritidis ve/veya Salmonella typhimurium enfeksiyonları görülmemiştir;

Routine monitoring of the breeding flock of origin and their progeny has not disclosed infection with Salmonella enteritidis and /or Salmonella typhimurium.

6. Söz konusu kuluçkalık yumurtaların*/ kuşların yer aldığı yetiştirme sürülerinde son 12 aydır bulaşıcı hastalık ve özellikle Avian chlamydiosis (Ornithosis), Tuberculosis, Reticuloendotheliosis ve alt grup I dahil (sadece tavuk ve ağır ırklar) Lymphoid leucosis (LLV) göstergeleri teşhis edilmemiştir. İsrail makamları ihracattan en az 48 saat önce bulaşıcı veya toksik vasıtalara ilişkin orijin yetiştirme sürülerinde izole edilen tüm Salmonella serotipleri ve diğer bulgular hakkında bilgilendirilmiştir.

The breeding flocks from which the said hatching eggs/birds* originated are known to be free from evidence of infectious diseases and in particular of Avian chlamydiosis (Ornithosis), Tuberculosis, Reticuloendotheliosis and (for chicken, heavy breeders only) Lymphoid leucosis (LLV) including subgroup J., during the last 12 months. The Israeli Authorities have been notified of all Salmonella serotypes that have been isolated in the breeding flocks of origin, and of any of other findings regarding infectious or toxic agents at least 48 hours prior to exports.

7. İhracat tarihinden evvel iki ay içerisinde, orijin yetiştirme sürülerinde; negatif sonuçlu Reticuloendotheliosis ve (sadece tavuk ve ağır ırklar için) LLV için ELİZA testleri yapılmıştır.

ELISA tests for Reticuloendotheliosis and (for chicken, heavy breeders only) LLV, have been carried out in the breeding flock of origin within 2 months prior to date of export with negative results.

8. Yukarıda tarif edilen bir günlük civciv*/ bir günlük hindi civcivi/ bir günlük su kuşları civcivi; sadece yukarıda belirtilen gerekliliklere uyan yetiştirme çiftliklerinden elde edilen yumurtaları kullanan yukarıda bahsedilen kuluçkahanede üretilmektedirler.

Belirtilen kuluçkahanenin rutin denetiminde, herhangi bir Salmonella enteritidis ve/veya Salmonella typhimurium bulaşması gözlenmemiştir.

The day old chicks/ day old turkeys/ day old waterfowl described above originate from the above mentioned hatchery, which uses eggs obtained only from breeding farms which comply to requirements specified above. Routine monitoring of the above mentioned hatchery has not disclosed contamination with Salmonella enteritidis and/ or Salmonella typhimurium.

9. Orijin yetiştirme sürülerindeki tüm kuşların (%100) Pullorum-Gallinarum aglütinasyon testi; ihracat tarihinden evvel 12 ay içerisinde negatif sonuçlu olarak yapılmıştır veya* ülkede asgari son 24 ay içerisinde ve ihracat tarihinden evvel 12 ay içerisinde negatif sonuçlu tespit edilen Pullorum-Gallinarum için serolojik olarak test edilen yetiştirme orijin sürülerindeki her sıradan alınan asgari %10 kuştaki herhangi bir Salmonella Pullorum-Gallinarum vakası tespit edilmemiştir.

A Pullorum-Gallinarum agglutination test of all (100%) the birds in the breeding flocks of origin has been carried out within 12 months prior to the date of export with negative results or* the country has been free from Salmonella Pullorum-Gallinarum for at least the recent 24 months and at least 10% of the birds from each line in the breeding flocks of origin were serologically tested for Pullorum-Gallinarum within 12 months prior to date of export with negative results.

10. Söz konusu kuş/ kuluçkalık yumurtalarda* herhangi tespit edilebilir düzeyde antibiyotik veya diğer bakterisidal veya bakteriyostatik ajanları mevcut değildir.

The said birds/hatching eggs* do not contain any detectable levels of antibiotics or other bactericidal or bacteriostatic agents.

11. Söz konusu kuş/ kuluçkalık yumurtalar* ihracat günü kontrol edilmiş ve yeni ve temiz kaplarda uygun şekilde ambalajlandığı tespit edilmiş ayrıca kuşların sağlıklı ve seyahate uygun nitelikte oldukları beyan edilmiştir.

The said birds/hatching eggs* were inspected on the day of exportation, and were found adequately packed in new and clean containers, birds were found healthy and fit to travel.

Tarih

Date

.....

.....

(Resmi Veterinerin tam ismi)

(Full name of Official Veterinarian)

Yer

Place

Resmi Mühür

Official Seal

İmza

Signature

*Uygun olmayanı siliniz

*Delete the inappropriate